
Upgrade®

Upgrade



FreeStyle

L'innovazione tecnologica
Technological innovation
La innovación tecnológica
A inovação tecnológica
L'innovation technologique
Inovația tehnologică

INSTRUCTION MANUAL

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the appliance.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
Please read carefully all the instructions contained in this booklet as they provide important advices about safety, use and maintenance.

SAFETY ADVICES

Danger: packaging parts (plastic, cardboard box, etc..) must be kept out of the reach of children: they may become danger sources.
Before installation please be sure your voltage is the same indicated on the rating label of the appliance (usually positioned on handle).
Never use the appliance when you are contact/close to liquids.



ATTENTION: the iron plates and tubes are very hot, an eventual contact with the skin can cause burnings.
In case the appliance falls down please check if there is a damage before using it again. In case of damage, being a professional appliance, please contact an authorized assistance centre. In order to avoid dangerous overheating do not leave the appliance switched on when you do not use it. In case of damaged cord please contact only the authorized assistance centre for replacement. Never put the appliance into water. DANGER OF ELECTROCUTION. Never touch the appliance with wet hands/ feet. Do not use extension cord. Do not use the appliance in public bathrooms. Do not pull the cord or the appliance to unplug it. Do not expose the appliance to rain, sunshine, etc… Do not let children or unable people use the appliance. In case of use the responsibility is of parents or the person who act in their place.
Attention, Danger: do not bring the appliance near face or eyes, danger of burning.

DESCRIPTION

With Free Style we have revolutionised the concept of the straightener designed for professional use. Its strength lies in the development of the design that makes it exclusive: contrary to conventional straighteners that open and close with an inevitable heat loss, Free Style is equipped with a central opening through which the hair flows. This innovation guarantees a constant optimal temperature during straightening with perfect, long-lasting results. As no pressure is required to close the straightener, the hands can now move freely on each strand, big or small and thus getting perfect smoothness or a natural wave is much easier and faster. A cutting edge solution that simplifies styling and does not put a strain on your wrist. The anti-slip and anti-scald grip ensures maximum comfort during use.

FEATURES

- tourmaline, ceramic-coated, titanium fixed plates
- plate dimensions: 95 x 25 mm
- 160°C to 220°C temperature adjustment button with digital display
- increased MCH ceramic resistance for a more consistent temperature during use
- double voltage (110-240 V)
- switches off automatically after one hour of inactivity

INSTRUCTIONS

- Switch the device on using the ON/OFF button.
- Set the desired temperature by pressing the same button.
- When the temperature is reached, the LED stops flashing and you can start using it.
- When finished, switch off the device by holding down the ON/OFF button for a few seconds.

For optimal performance, take a strand of hair and put it between the plates. The device can be used for smoothing by tilting it slightly or by tightening the plates. It can also be used for creating wavy hairstyles by working the strands of hair at will.

PACKING AND MAINTENANCE OF THE APPLIANCE

After unpacking the appliance check carefully if any damage occurred during the transport. In case of doubts call the authorized assistance centre. The appliance must be used for its purpose only so as an curling iron. Every other use is wrong and dangerous. The manufacturer is not responsible for any damage caused by wrong use. To avoid dangerous overheating of the appliance please unwind the cord completely.

Before using the appliance please check it works perfectly, any defect can cause damages. In this case the manufacturer cannot be considered responsible for any damage. Before any cleaning operation unplug the appliance and wait until it is room temperature. Keep the appliance always clean.
In case of damages or bad working of the appliance contact exclusively the authorized assistance centre.

WARRANTY - Warranty Clauses

- The device is guaranteed 12 months for professional use (or purposes related to business or trade), or in case of second-hand goods, from the date of purchase against material and manufacturing defects as per Legislative Decree nr 24 of February the 2nd 2000.
- Warranty does not cover extenal and aesthetic parts, handles, spare parts, and all damages owing to improper uses of the device, wrong installation or different use than those wrote on instructions, thus factors out of normal utilizations.
- Warranty lapses if the device has been opened, either tampered, or repaired by not authorized staff.
- The device must be repaired by an authorized technical assistance centre. Charges and transport risks will be supported by the final client.
- Device sales are reserved to professional use only
- Warranty validity depends to the reception of Warranty Certification that must be stamped by the retailer. If case of direct delivery to authorized technical assistance centre, Warranty Certification must be attached.
- Final client either contract holder must inform the seller of the lack of conformity within a period of two months from the date on which he detected such lack of conformity. The communication must be sent by post through letter with advice of delivery or certified e-mail to LABOR PRO SRL or to authorized vendor.

ATTENTION! The warranty shall be considered valid only if the purchasing document has been preserved.
The warranty responds only to the following law requirements: Italian Legislative Decree nr 24 of February the 2nd 2000 that refers to European Directive 1999/44/EC and paragraph 1-bis, section II item I title III book IV of Civil Code. The consumer is the holder of the rights foreseen by the the law and those rights are not affected by the guarantee.

MANUALE DI ISTRUZIONI

Il presente apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e di conoscenza se si trovano sotto adeguata sorveglianza oppure se sono stati istruiti circa l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se si rendono conto dei pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
ATTENZIONE: Non utilizzare mai l'apparecchio vicino a vasche, docce, lavandini o vicino a recipienti d'acqua.
Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni, riguardanti la sicurezza, l'uso e la manutenzione.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Pericolo: non lasciare l'imballaggio alla portata dei bambini (sacchetti di plastica, scatole di cartone, graffette) in quanto potenziali fonti di pericolo.
Controllare la potenza della presa elettrica prima dell'uso.
Assicurarsi che il voltaggio della presa elettrica sia lo stesso di quello riportato sull'apparecchio.
Non si deve mai usare l'apparecchio se si è a contatto o in vicinanza di liquidi.



Attenzione: Le piastre metalliche e i tubi sono molto caldi, un eventuale contatto con la pelle causa bruciature.
In caso di caduta dell'apparecchio verificare che non ci siano danni visivi prima di un eventuale ulteriore uso. Nel caso in cui ci siano danni, essendo un apparecchio professionale, per la riparazione rivolgersi esclusivamente al centro assistenza tecnica autorizzato.
Per non incorrere in pericolosi surriscaldamenti evitare di tenere l'apparecchio inutilmente acceso quando non viene utilizzato.
In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione o per la sostituzione, rivolgersi esclusivamente al centro assistenza tecnica autorizzato.
Non immergere mai l'apparecchio in acqua. Pericolo di folgorazione.
Non toccare MAI l'apparecchio con mani e/o piedi bagnati o umidi. Non usare prolunghe.
Non usare in locali adibiti a bagni o docce pubbliche.
Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.
Non lasciare esposto l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole..).
Attenzione Pericolo: non avvicinare al viso o agli occhi pericolo di ustioni.

DESCRIZIONE

Con Free Style abbiamo rivoluzionato il concept della piastra pensata per uso professionale. La sua forza è nell'evoluzione progettuale che la rende esclusiva: contrariamente alle piastre convenzionali che si aprono e si chiudono con un'inevitabile dispersione di calore, Free Style è dotata di un'apertura centrale dove scorrono i capelli. Questa innovazione garantisce una temperatura ottimale costante durante la stiratura con risultati perfetti e duraturi. Senza dover esercitare alcuna pressione per chiudere la piastra, le mani ora si muovono liberamente su ogni ciocca, grande o piccola: ottenere un liscio perfetto o un mosso naturale è molto più semplice e veloce. Una soluzione all'avanguardia che semplifica lo styling e non affatica il polso. L'impugnatura antiscivolo e antiscottature garantisce il massimo comfort durante la piega.

CARATTERISTICHE

- piastre fisse in titano rivestite in ceramica tourmaline
- dimensioni lamine: 95 x 25 mm
- pulsante di regolazione temperatura da 160°C fino a 220°C
- resistenza in ceramica MCH maggiorata per una temperatura più costante durante l'utilizzo
- doppio voltaggio (110-240 V)
- spegnimento automatico dopo 1 ora di inutilizzo

ISTRUZIONI

- Accendere l'apparecchio con il pulsante ON/OFF.
- Impostare la temperatura desiderata premendo lo stesso pulsante.
- A temperatura raggiunta il led smette di lampeggiare e si può iniziare ad usare.
- A lavoro terminato spengere lo strumento tenendo premuto il pulsante ON/OFF per qualche secondo.

Per una perfetta performance prendere una ciocca di capelli ed inserirla tra i piattini. Si può utilizzare sia per lisciare, inclinando leggermente lo strumento o stringendo i piattini tra loro, che per creare acconciature mosse lavorando le ciocche di capelli in piena libertà.

IMBALLO E MANUTENZIONE

Dopo aver tolto l'imballo; assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In particolare che l'apparecchio sia integro senza danni visibili che potrebbero essere stati causati dal trasporto. In caso di dubbi non usare l'apparecchio, ma rivolgersi esclusivamente ad un centro assistenza tecnica autorizzato. Questo apparecchio dovrà essere usato solo per lo scopo per il quale è stato espressamente concepito cioè come ferro arricciacapelli. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri o erronei. Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere per tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione. Prima di utilizzare l'apparecchio assicurarsi del suo perfetto funzionamento, un eventuale difetto potrebbe causare danni. In questo caso il costruttore non potrà essere ritenuto responsabile. Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione disinserire la spina dalla rete di alimentazione e attendere che sia a temperatura ambiente. Mantenere l'apparecchio sempre pulito. In caso di guasti e/o cattivo funzionamento dell'apparecchio rivolgersi esclusivamente ad un centro assistenza tecnica autorizzato.

GARANZIA Clausole di garanzia

- L'apparecchio e' garantito 12 mesi per uso professionale o nel caso di bene usato dalla data di acquisto contro difetti di materiale e fabbricazione come definiti dal D.Lgs .2 febbraio 2002 no.24.
- Sono escluse dalla garanzia le parti estetiche, le manopole, le parti asportabili, i danni provocati da incuria, uso ed installazioni errati o impropri non conforme alle avvertenze riportate sulle istruzioni o comunque da fenomeni estranei al normale funzionamento dell'apparecchio.
- La garanzia decade qualora l'apparecchio sia stato aperto, manomesso o riparato da personale non autorizzato.
- L'apparecchio dovra' essere riparato presso il Centro Assistenza Tecnica Autorizzato. Le spese e i rischi del trasporto sono a carico dell'acquirente.
- La vendita dell'apparecchio e' riservata al solo uso professionale.
- La Validità della garanzia e' subordinata alla ricezione dei Certificato di Garanzia debitamente timbrato dal rivenditore. In caso di spedizione diretta al Centro di Assistenza Tecnica, necessita allegare all'apparecchio da riparare il Certificato di Garanzia del cliente.
- L'acquirente o il titolare del contratto di vendita ha tempo due mesi dal momento della scoperta per denunciare il difetto di conformità, la denuncia va fatta per iscritto a mezzo raccomandata A.R. o posta elettronica certificata a LABOR PRO SRL o al venditore autorizzato attore nella vendita.

ATTENZIONE: LA GARANZIA HA VALIDITA' SOLO CONSERVANDO IL DOCUMENTO COMMERCIALE CHE ATTESTI L'ACQUISTO DEL PRODOTTO

La garanzia risponde ai requisiti di legge del D.Lgs. 2 febbraio 2002, n.24 Attuazione della direttiva 1999/44/CE e paragrafo 1-bis, sezione II capo I titolo III del libro IV del Codice Civile. Il consumatore è titolare dei diritti previsti dalla legge e la garanzia medesima lascia impregiudicati tali diritti.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidad física, sensorial o mental o sin experiencia ni conocimientos adecuados solo si estas están bajo vigilancia o son instruidas respecto a la utilización del aparato de forma segura y siempre que comprendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin vigilancia. Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, el servicio de asistencia o un técnico cualificado deben cambiarlo para evitar situaciones peligrosas.
ATENCIÓN: no usar este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
Lea cuidadosamente las instrucciones contenidas en este folleto, ya que proporcionan información importante acerca de la seguridad, el uso y el mantenimiento.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Peligro: no deje el embalaje al alcance de los niños (bolsas de plástico, cajas de cartón, grapas), pues constituye una fuente de peligro potencial.
Controle la potencia de la toma eléctrica antes del uso.
Compruebe que el voltaje de la toma eléctrica sea el mismo que el indicado en el aparato.



Advertencia: las placas de metal y los tubos están muy calientes; el contacto con la piel produce quemaduras.
En caso de caída del aparato, compruebe la ausencia de daños visibles antes de seguir usándolo. En caso de haber daños, al tratarse de un aparato profesional, diríjase exclusivamente a un centro de asistencia técnica autorizado para la reparación A fin de evitar peligrosos sobrecalentamientos, evite tener el aparato innecesariamente encendido cuando no está en uso.
Nunca sumerja el aparato en agua. Riesgo de descarga eléctrica.
No toque NUNCA el aparato con las manos y/o pies mojados o húmedos.
No utilice cables de extensión.
No utilizar en salas destinadas a baños o duchas públicas.
No tire del cable de alimentación o del propio aparato para retirar el enchufe de la toma de corriente.
No deje el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol...).
Atención peligro: no acercar al rostro u ojos, peligro de quemaduras.

DESCRIPCIÓN

La Free Style revoluciona el concepto de las planchas de uso profesional. Su punto fuerte es la evolución de su diseño exclusivo: a diferencia de las planchas convencionales, que se abren y cierran con una inevitable pérdida de calor, la Free Style cuenta con una abertura central por la que se introduce el cabello. Esta innovación garantiza una temperatura óptima constante durante el acabado y, por tanto, resultados perfectos y duraderos.
Al no ser necesario ejercer presión para cerrar la plancha, las manos pueden moverse libremente sobre cada mechón, ya sea fino o grueso, por lo que resulta mucho más fácil y rápido obtener tanto un alisado perfecto como un estilo natural.
Esta solución de vanguardia simplifica el styling y no cansa la muñeca. Además, cuenta con un mango antideslizante y antiquemaduras para garantizar la máxima comodidad durante el uso.

CARACTERÍSTICAS

- placas fijas de titanio revestidas en cerámica turmalina
- dimensiones de las placas: 95 x 25 mm
- resistencia en cerámica MCH aumentada para una temperatura más constante durante el uso
- botón de ajuste de temperatura de 160°C a 220°C con pantalla digital
- doble voltaje (110-240V)
- apagado automático tras una hora de inactividad

INSTRUCCIONES

- Encienda el aparato con el botón ON/OFF.
- Ajuste la temperatura deseada pulsando el mismo botón.
- Una vez se alcanza la temperatura, el LED deja de parpadear y ya puede empezar a usarse.
- Una vez terminado el trabajo, apagar la unidad pulsando el botón ON/OF durante unos segundos.

Para un resultado perfecto, tome un mechón de cabello e introdúzcalo entre las placas. Se puede utilizar para alisar, inclinando ligeramente el instrumento o apretando las placas entre sí, o para crear peinados ondulados, trabajando los mechones de cabello con total libertad.

EMBALAJE Y MANTENIMIENTO

Trás sacar el producto del embalaje, asegúrense de que esté íntegro. En particular apurar daños visibles causados por el transporte. En caso de dudas, no utilizen el aparato y dirigirse exclusivamente al centro atención y técnico. El aparato deberá ser utilizado por su uso final y especifico es decir tenacilla para uso profesional. Otra tipologiá de utilizo se considerará no correcta es decir peligrosa y el productor no

podrá ser considerado responsable de daños debidos a usos erróneos. Para evitar sobrecalefacción peligrosa del aparato recomandamos desarrollen correctamente el cable de alimentación. Antes que utilizen el aparato asegúrense de su perfecta función: cada tipología de defecto puede causar daños. En este caso el productor no se puede considerar responsable. Antes que hagan limpieza del producto u otra tipología de manutención, desenchufen el cable de la red eléctrica y esperen vuelva a temperatura ambiente.

GARANTÍA - Cláusulas de garantía

- El aparato tiene una garantía de 12 meses con fines profesionales o en caso de que se use de forma adecuada desde la fecha de compra frente a los defectos de los materiales y de fabricación definidos en el Decreto Ley del 2 de febrero de 2002 n.º 24.
- Quedan excluídas de la garantía las partes estéticas, los botones, las partes extraíbles, los daños provocados por abandono, uso e instalación inadecuados o incorrectos no conformes con las advertencias que se indican en las instrucciones, o por fenómenos extraños al funcionamiento normal del aparato.
- La garantía será nula cuando el producto haya sido abierto, manipulado o reparado por personal no autorizado.
- El mantenimiento del aparato debe ser realizado por un centro de asistencia técnica autorizado. Los gastos y riesgos de transporte son responsabilidad del comprador.
- La venta del aparato se reserva solo al uso profesional.
- La validez de la garantía está sujeta a la recepción del certificado de garantía debidamente sellado por el vendedor. En caso de envío directo al centro de asistencia técnica, es necesario adjuntar al aparado que se va a reparar el certificado de garantía del cliente
- El comprador o el titular del contrato de venta tiene dos meses desde el momento del descubrimiento para reclamar faltas de conformidad; la reclamación se realiza por escrito de forma certificada o por correo electrónico certificado a LABOR PRO SRL o al vendedor autorizado que ha realizado la venta

ATENCIÓN: LA GARANTÍA SOLO TIENE VALIDEZ SI SE CONSERVA EL DOCUMENTO COMERCIAL QUE CERTIFIQUE LA COMPRA DEL PRODUCTO

La garantía responde a los requisitos del Decreto Ley del 2 de febrero de 2002, n.º 24 Aplicación de la directiva 1999/44/CE y párrado 1-bis, sección II, capítulo I, título III del libro IV del Código Civil. El consumidor es titular de los derechos previstos en la ley y la garantía misma no afecta a tales derechos.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, desde que devidamente supervisionadas ou caso tenham sido instruídas no que concerne ao uso do aparelho de forma segura e estejam cientes dos perigos relacionados. As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem vigilância. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência ou por um técnico qualificado, a fim de evitar situações perigosas.

ATENÇÃO: não utilizar este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros locais que contenham água.

Leia atentamente as instruções contidas nesta brochura, pois fornecem informações importantes sobre segurança, utilização e manutenção.

REQUISITOS DE SEGURANÇA

Perigo: não deixe a embalagem ao alcance de crianças (sacos plásticos, caixas de cartão, agrafos), uma vez que são potenciais fontes de perigo. Antes de ligar o aparelho à rede elétrica certifique-se de que os dados da rede elétrica a que vai ligar correspondem aos dados da etiqueta do aparelho (mostrada no punho do aparelho). Nunca deve usar o aparelho se este estiver em contacto ou próximo de líquidos.



ATENÇÃO: os tubos estão muito quentes, um eventual contacto com a pele provoca queimaduras.

Se o aparelho cair, verifique se não há danos visuais antes de qualquer nova utilização. Se houver danos, sendo um dispositivo profissional, para a reparação dirija-se a um centro de assistência técnica autorizado. A fim de evitar sobreaquecimentos perigosos, evite manter o aparelho ligado desnecessariamente, quando não estiver em uso. No caso de danos no cabo de alimentação, ou para a sua substituição, contacte um centro de assistência técnica autorizado. Nunca mergulhe o aparelho em água. Perigo de eletrocussão NUNCA toque no aparelho com as mãos e/ou pés molhados ou húmidos. Não use extensões elétricas. Não utilize em locais de banho ou chuveiros públicos. Não puxe o cabo de alimentação ou o próprio aparelho para retirar a ficha da tomada. Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não permita que o aparelho seja utilizado por crianças ou incapazes. Em caso de utilização, a responsabilidade é dos pais ou responsáveis legais. **AVISO DE PERIGO: não aproxime do rosto ou dos olhos; perigo de queimadura.**

DESCRIÇÃO

Com o Free Style, revolucionamos o conceito do alisador para o cabelo projetado para uso profissional. A sua força reside na evolução do design que o torna exclusivo: ao contrário dos alisadores convencionais que se abrem e fecham com uma inevitável dispersão de calor, o Free Style está equipado com uma abertura central onde o cabelo flui. Esta inovação garante uma temperatura ideal constante durante o alisamento, com resultados perfeitos e duradouros.

Sem ter que exercer pressão para fechar a placa, as mãos agora movem-se livremente em cada caracol, grande ou pequeno: obter um liso perfeito ou um ondulado natural perfeito é muito mais fácil e rápido.

Uma solução avançada que simplifica o estilo e não cansa o pulso. O cabo antiderrapante e anti-queimadura garante o máximo conforto durante o penteado.

CARACTERÍSTICAS

- placas fixas em titânio revestidas com cerâmica turmalina
- tamanho da lâmina: 95 x 25 mm
- botão de ajuste de temperatura de 160° C a 220° C
- resistência em cerâmica MCH melhorada para uma temperatura mais constante durante o uso
- voltagem dupla (110-240 V)
- apagamento automático após 1 hora de inatividade

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Ligar o aparelho com o botão ON/OFF.
- Ajustar a temperatura desejada premindo o mesmo botão.
- Atingida a temperatura, o LED para de piscar e pode começar a usar-se.
- Terminado o trabalho, desligar o aparelho premindo o botão ON/OFF durante alguns segundos.

Para um desempenho perfeito, pegar numa madeixa de cabelo e introduzi-la entre as placas. Pode utilizar-se para alisar, inclinando ligeiramente o aparelho ou apertando as placas, ou para criar penteados ondulados, trabalhando as madeixas de cabelo com total liberdade.

EMBALAGEM E MANUTENÇÃO

Após a remoção da embalagem, certifique-se da integridade do aparelho. Em particular, que o aparelho está intacto, sem danos visíveis que possam ter sido causados pelo transporte. Em caso de dúvida, não usar o aparelho, mas entrar em contacto exclusivamente com um centro de assistência técnica autorizado. Este aparelho deve ser usado apenas para a finalidade para a qual foi especificamente concebido, ou seja, como ferro de frisar cabelo. Qualquer outra utilização é considerada imprópria e, portanto, perigosa. O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos causados pelo uso indevido ou incorreto. Para evitar sobreaquecimentos perigosos, recomenda-se desenrolar todo o comprimento do cabo de alimentação. Antes de usar o aparelho certifique-se do seu perfeito funcionamento; um possível defeito pode causar danos. Neste caso, o fabricante não pode ser responsabilizado. Antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção desligar a ficha da tomada de rede e esperar até que fique à temperatura ambiente. Manter o aparelho sempre limpo. Em caso de falhas e/ou mau funcionamento do aparelho, dirija-se a um centro de assistência técnica autorizado.

GARANTIA - Cláusulas de garantia

- O aparelho é garantido por 12 meses para um uso profissional ou no caso de ser bem utilizado desde a data de aquisição contra defeitos de material e de fabrico conforme definidos pelo Dec.- Leg. de 2 de fevereiro de 2002, n.º 24.
- Excluem-se da garantia as partes estéticas, os cabos, partes removíveis, danos provocados por incúria, uso e instalação errado ou impróprio não conformes com as advertências presentes nas instruções ou por quaisquer fenómenos estranhos ao normal funcionamento do aparelho.
- A garantia é anulada se o produto tiver sido aberto, manipulado ou reparado por pessoal não autorizado.
- O aparelho deverá ser reparado por um Centro de Assistência Técnica autorizado. Os custos e os riscos de transporte ficam a cargo do adquirente.
- A venda do aparelho é reservada apenas a uso profissional.
- A validade da garantia está subordinada à receção do Certificado de Garantia devidamente carimbado pelo revendedor. Em caso de envio direto ao Centro de Assistência Técnica, é necessário anexar ao aparelho a reparar o Certificado de Garantia do cliente.
- O adquirente ou o titular do contrato de venda tem dois meses desde o momento em que detetar o defeito de conformidade para o comunicar, sendo o aviso feito por escrito por meio de carta registada com aviso de receção ou correio eletrónico certificado para LABOR PRO SRL ou para o vendedor autorizado que fez a venda.

ATENÇÃO: A GARANTIA SÓ É VÁLIDA SE FOR CONSERVADO O DOCUMENTO COMERCIAL QUE COMPROVE A AQUISIÇÃO DO PRODUTO

A garantia responde aos requisitos legais do Dec.- Leg. de 2 de fevereiro de 2002, n.º 24, transposição da Diretiva 1999/44/CE e parágrafo 1-bis, secção II, capítulo III do livro IV do Código Civil italiano. O consumidor tem os direitos legais previsto pela lei e a garantia não pode prejudicar esses direitos.

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants âgés de plus de huit ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissance, que s'ils sont sous surveillance ou si des instructions leur ont été données concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent absolument pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Si le câble d'alimentation est détérioré, il doit être remplacé par le fabricant, par son service après-vente ou par un technicien qualifié afin d'éviter les situations dangereuses. ATTENTION : il ne faut pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, douches, lavabos ou tout autre récipient contenant de l'eau.

Lisez attentivement les avertissements contenus dans le suivant livret parce qu'ils fournissent des renseignements importants pour la sécurité, l'utilisation et l'entretien.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Danger: ne laissez pas l'emballage à la portée des enfants (sachets en plastique, boîtes en carton, agrafes) étant donné que ses éléments représentent une potentielle source de danger. Contrôlez la puissance de la prise électrique avant l'utilisation du fer. Assurez-vous que la tension du réseau électrique correspond à celle indiquée sur l'appareil.

Attention : la barre est très chaude, tout contact éventuel peut être cause de brûlures.

Si vous faites tomber l'appareil, vérifiez s'il n'est pas visiblement abîmé avant de vous en servir de nouveau. Au cas où il serait endommagé, vu qu'il s'agit d'un appareil professionnel, pour la réparation, adressez-vous exclusivement à un centre d'assistance technique autorisé. Pour éviter les surchauffes dangereuses, ne laissez pas l'appareil allumé quand vous ne l'utilisez pas.

Ne trempez jamais l'appareil dans l'eau. Danger de fulguration.

Ne touchez JAMAIS l'appareil si vous avez les mains et les pieds mouillés ou humides. N'utilisez pas de rallonge.

N'utilisez pas l'appareil dans des locaux destinés à bains publics et douches publiques.

Après l'utilisation, débranchez l'appareil de la prise électrique en tirant sur la fiche et pas sur le câble d'alimentation.

N'exposez pas l'appareil aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.).

Attention Danger : ne l'approchez pas du visage ou des yeux, risque de brûlures.

Veillez à ce que la barre soit toujours propre, sans poussière, saletés, laque ou gel.

Après l'utilisation, débranchez toujours la fiche de la prise de courant et attendez que le fer soit comp.

DESCRIPTION

Avec Free Style, nous avons révolutionné le concept du lisseur conçu pour un usage professionnel. Sa force réside dans l'évolution de la conception qui le rend exclusif : contrairement aux lisseurs conventionnels qui s'ouvrent et se ferment avec une inévitable dispersion de chaleur, Free Style est équipée d'une ouverture centrale où coulent les cheveux. Cette innovation garantit une température optimale constante pendant le coiffage avec des résultats parfaits et durables. Sans avoir à exercer de pression pour fermer le lisseur, les mains bougent maintenant librement sur chaque mèche, grande ou petite : il est beaucoup plus facile et plus rapide d'obtenir un lissage parfait et naturel. Une solution de pointe qui simplifie le style et ne fatigue pas le poignet. La poignée antidérapante et anti-brûlure garantit un maximum de confort pendant le coiffage.

CARACTÉRISTIQUES

- plaques fixes en titan recouvertes de céramique tourmaline
- dimensions des plaques : 95 x 25 mm
- bouton de réglage de la température de 160°C à 220°C
- résistance en céramique MCH accrue pour une température plus constante durant l'utilisation
- double tension (110-240 V)
- arrêt automatique après une heure d'inactivité

MODE D'EMPLOI

- Allumer l'appareil à l'aide de la touche ON/OFF.
- Régler la température souhaitée en pressant la même touche.
- Lorsque la température est atteinte, la LED cesse de clignoter et le peigne est prêt à être utilisé.
- À la fin de l'utilisation, éteindre l'instrument en maintenant la touche ON/OFF enfoncée pendant quelques secondes.

Pour un résultat parfait, prendre une mèche de cheveux et l'insérer entre les plaques. L'appareil peut être utilisé aussi bien pour lisser les cheveux, en inclinant légèrement l'instrument ou en serrant les plaques l'une contre l'autre, que pour des coiffures bouclées en travaillant les mèches de cheveux en toute liberté.

EMBALLAGE ET ENTRETIEN

Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il est intact, notamment qu'il ne présente pas de détériorations que le transport aurait pu provoquer. En cas de doutes, n'utilisez pas l'appareil, mais adressez-vous exclusivement au centre d'assistance technique autorisé. Cet appareil ne devra être utilisé que pour le but pour lequel il a été spécialement conçu c'est-à-dire comme

plaque pour lisser ou friser les cheveux. Toute autre utilisation est considérée comme impropre donc dangereuse. Le fabricant ne peut pas être tenu responsable pour d'éventuels dommages dérivant d'utilisations incorrectes et erronées. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez s'il fonctionne correctement, un défaut éventuel pourrait provoquer des dommages et causer des préjudices. Dans ce cas, le fabricant sera exonéré de sa responsabilité. Avant d'effectuer une quelconque opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez la prise du réseau d'alimentation et attendez que l'appareil soit à température ambiante. Veillez à ce que la plaque soit toujours propre. En cas de panne ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, adressez-vous exclusivement au centre d'assistance technique autorisé.

GARANTIE - Clauses de garantie

- L'appareil est garanti pour 12 mois pour un usage professionnel ou dans le cas d'un appareil d'occasion à compter de la date d'achat, contre tout défaut de matériaux et de fabrication tels qu'ils sont définis dans le Décret législatif n° 24 du 2 février 2002.
- Les parties esthétiques, les poignées, les parties amovibles sont exclues de la garantie ainsi que les détériorations provoquées par une mauvaise utilisation ou une erreur d'installation non conforme aux avertissements reportés sur les instructions ou quoi qu'il en soit par des événements étrangers au fonctionnement normal de l'appareil
- La garantie expire si l'appareil a été ouvert, altéré ou réparé par du personnel non autorisé.
- L'appareil devra être réparé dans un centre d'assistance technique autorisé. Les frais et les risques inhérents au transport sont à la charge de l'acheteur.
- La vente de l'appareil est réservée aux professionnels seulement.
- La validité de la garantie est subordonnée à la réception des certificats de garantie portant le cachet du revendeur. En cas d'expédition directe au Centre d'assistance technique, il faut annexer à l'appareil à réparer le certificat de garantie du client.
- L'acheteur ou le titulaire du contrat de vente a un délai de deux mois à partir de la découverte du défaut de conformité pour le dénoncer, la déclaration doit être faite par écrit par lettre recommandée avec accusé de réception ou par poste électronique certifiée à LABOR PRO SRL ou au vendeur autorisé qui a effectué la vente.

ATTENTION: IL FAUT CONSERVER LE DOCUMENT COMMERCIAL ATTESTANT L'ACHAT DU PRODUIT POUR QUE LA GARANTIE SOIT VALABLE

La garantie répond aux exigences du Décret législatif n° 24 du 2 février 2002, décret d'application de la directive 1999/44/CE et paragraphe 1-bis, section II chapitre I titre III du livre IV du Code civil. Le consommateur est titulaire des droits prévus par la loi et la garantie n'affecte pas ces droits.

MANUAL DE INSTRUCŢIUNI

Acest aparat poate fi folosit şi de copiii în vârstă de minim 8 ani şi de persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experienţă sau cunoştinţe, doar dacă sunt controlate sau li se explică modul de utilizare al aparatului, cu scopul de a garanta înţelegerea pericolelor care derivă din aceasta. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Curăţarea şi întreţinerea acestuia nu trebuie să fie efectuată de către copii nesupravegheaţi. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, de serviciul său de asistenţă sau de către un specialist calificat pentru a evita posibilele situaţii periculoase.

ATENŢIE: nu utilizaţi acest aparat în vecinătatea căzilor de baie, de duş, a chiuvetelor sau altor recipiente ce conţin apă.

Citiţi cu atenţie instrucţiunile din această broşură, deoarece oferă informaţii importante cu privire la siguranţă, utilizare şi întreţinere.

RECOMANDĂRI DE SIGURANŢĂ

Pericol:nu lăsaţi ambalajul la îndemâna copiilor (pungi de plastic, cutii de carton, agrafe de hârtie) deoarece sunt potenţial periculoase.Înainte de a conecta aparatul la priză, asiguraţi-vă că reţeaua electrică la care vă conectaţi corespunde cu datele de pe eticheta aparatului (aflată pe mânerul dispozitivului). Nu folosiţi aparatul în cazul în care sunteţi în contact cu sau în apropierea lichidelor.

ATENŢIE: Tuburile sunt fierbinţi, la contactul cu pielea provoacă arsuri.

Dacă scăpaţi aparatul verificaţi să nu existe deteriorări vizibile înainte de o nouă utilizare. În cazul în care există daune, fiind un aparat profesional, pentru reparaţii contactaţi exclusiv serviciul tehnic autorizat. Pentru a evita supraîncălzirea periculoasă evitaţi să ţineţi aparatul pornit atunci când nu este în uz. În caz de deteriorare a cablului de alimentare sau pentru înlocuirea acestuia adresaţi-vă exclusiv unui serviciu tehnic autorizat. Nu scufundaţi niciodată aparatul în apă. Pericol de electrocutare. Nu atingeţi NICIODATĂ aparatul cu mâinile şi/sau picioarele ude sau umede. Nu folosiţi prelungitoare. Nu utilizaţi în camere de baie sau duşuri publice. Nu trageţi de cablul de alimentare sau de aparat pentru a scoate ştecherul din priză. Nu lăsaţi aparatul expuse agenţilor atmosferici (ploaie, soare etc.). Nu permiteţi utilizarea aparatului de copii sau persoane cu dezabilităţi. În cazul utilizării responsabilitatea revine părinţilor sau tutorelui legal.

ATENŢIE PERICOL: nu apropiaţi de faţă sau de ochi, pericol de arsuri.

DESCRIERE

Cu Free Style, am revoluționat conceptul de placă de uz profesional. Forța sa constă în evoluția designului, care îl face exclusiv: spre deosebire de plăcile convenționale care se deschid și se închid cu o inevitabilă dispersie a căldurii, Free Style este echipat cu o deschidere centrală, în care se introduce părul. Această inovație garantează o temperatură optimă constantă în timpul întinderii, cu rezultate perfecte și de durată. Fără a fi nevoie de presiune pentru a închide placa, mâinile se mișcă acum liber pe fiecare șuviță, mare sau mică: netezirea perfectă sau ondularea naturală sunt mult mai ușoare și mai rapide. O soluție avangardistă care simplifică coafarea și nu obosește încheietura mâinii. Mânerul antiderapant și anti-ardere garantează confort maxim în timpul ondulării.

CARACTERISTICI

- plăci fixe din titan acoperite cu ceramică turmalină
- dimensiunea plăcilor: 95 x 25 mm
- buton de reglare a temperaturii de la 160°C până la 220°C
- rezistență din ceramică MCH îmbunătățită pentru o temperatură mai constantă în timpul utilizării
- tensiune dublă (110-240 V)
- stingere automată după 1 oră de neutilizare

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Porniți aparatul de la butonul ON/OFF.
- Setați temperatura dorită apăsând același buton.
- În momentul în care se ajunge la temperatura dorită, ledul încetează să pâlpâie, iar aparatul poate fi folosit.
- După terminarea coafării, opriți instrumentul ținând apăsat butonul ON/OFF câteva secunde.

Pentru performanțe optime, luați o șuviță de păr și introduceți-o între plăci. Poate fi folosit atât pentru îndreptarea părului, înclinând ușor instrumentul sau strângând plăcuțele, cât și pentru coafuri cu volum, lucrând separat șuvițele de păr.

AMBALARE ȘI ÎNTREȚINERE

După îndepărtarea ambalajului, asigurați-vă că dispozitivul este intact. În special, aparatul trebuie să fie intact, fără deteriorări vizibile care ar fi putut fi cauzate de transport. Dacă aveți îndoieli nu folosiți aparatul, ci adresați-vă exclusiv unui centru de asistență tehnică autorizat. Acest aparat trebuie folosit numai în scopul pentru care a fost proiectat în mod expres, și anume ca ondulator. Orice altă utilizare trebuie considerată nepotrivită și, în consecință, periculoasă. Fabricantul nu poate fi considerat responsabil pentru eventualele daune ce derivă din utilizarea

inadecvată sau incorectă. Pentru a evita supraîncălzirea periculoasă este recomandată desfășurarea cablului pe toată lungimea. Înainte de a utiliza aparatul asigurați funcționarea perfectă a acestuia, o posibilă defecțiune ar putea provoca daune. În acest caz producătorul nu va fi considerat responsabil. Înainte de efectuarea oricărei operațiuni de curățare sau întreținere scoateți ștecherul din priză și așteptați până când aparatul ajunge la temperatura camerei. Păstrați aparatul curat în permanență. În caz de defectare și/sau funcționare incorectă a aparatului adresați-vă exclusiv unui serviciu tehnic autorizat.

GARANȚIE - Condiții de acordare a garanției

- Aparatul are o garanție de 12 luni pentru utilizare profesională sau în cazul în care este un produs folosit, de la data achiziționării, pentru defectele materialelor componente și din fabricație, conform Decretului Lege din 2 februarie 2002 nr. 24.
- Sunt excluse garanțiile părților estetice, mânerele, piesele detașabile, daunele provocate prin lipsă de grijă, utilizare sau instalare incorectă sau folosire improprie, neconformă cu instrucțiunile afișate sau determinate de fenomene externe, care nu depind de funcționarea normală a aparatului.
- Garanția nu mai poate fi aplicată dacă aparatul a fost deschis, manipulat sau reparat de persoane neautorizate.
- Aparatul trebuie să fie reparat la Centrul de asistență tehnică autorizat. Costurile și riscurile de transport sunt pentru cumpărător.
- Vânzarea aparatului se face doar în scopuri de utilizare profesională.
- Perioada de valabilitate a garanției este condiționată de primirea de la dealer a etichetei aferente pe certificatul de garanție. În cazul livrării directe la departamentul de Asistență tehnică, trebuie să anexați la aparatul care trebuie reparat și Certificat de garanție al clientului.
- Cumpărătorul sau titularul contractului de vânzare are la dispoziție o perioadă de două luni din momentul descoperirii pentru a reclama defectul de conformitate, reclamația trebuie efectuată în scris, prin recomandată cu A.R. sau prin poșta electronică certificată, către LABOR PRO SRL sau către vânzătorul autorizat care a intermediat vânzarea.

ATENȚIE: GARANȚIA ESTE VALABILĂ DOAR ÎN CAZUL ÎN CARE AȚI PĂSTRAT CHITANȚA COMERCIALĂ CARE SĂ DOVEDEASCĂ ACHIZIȚIONAREA PRODUSULUI.

Procedura de garanție se efectuează în baza dispozițiilor Decretului Lege din 2 februarie 2002, nr.24 Punerea în aplicare a directivei 1999/44/CE și a paragrafului 1-bis, secțiune II alineat I titlu III al volumului IV din Codul Civil. Consumatorul este titularul drepturilor prevăzute prin lege și garanția nu afectează aceste drepturi.

RACCOLTA DIFFERENZIATA



Questo apparecchio è contrassegnato dal simbolo della raccolta differenziata relativa allo smaltimento di materiale elettrico ed elettronico. Ciò significa che questo prodotto deve essere portato presso un centro di raccolta differenziata conformemente alla direttiva europea 2002/96/CEE, in modo tale da potere essere riciclato o smantellato così da ridurne l'eventuale impatto ambientale. Per ulteriori informazioni in proposito si consiglia di rivolgersi alla propria amministrazione locale o regionale. I prodotti elettronici che non sono oggetto di una raccolta differenziata sono potenzialmente nocivi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human healt from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection system or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Este aparato está marcado con el símbolo de recogida selectiva relativa a la eliminación de material eléctrico y electrónico. Esto significa que este producto se debe llevar a un centro de recogida selectiva de acuerdo con la directiva europea 2002/96/CEE, para que pueda ser reciclado o eliminado de forma que se reduzca el posible impacto ambiental. Si desea obtener más información sobre este tema, póngase en contacto con la administración local o regional. Los productos electrónicos que no son objeto de una recogida selectiva son potencialmente dañinos para el medio ambiente y la salud humana como consecuencia de la presencia de sustancias peligrosas.

Este aparelho está marcado com o símbolo de recolha diferenciada relativa à eliminação de resíduos de material elétrico e eletrónico. Isso significa que este produto deve ser levado a um centro de recolha diferenciada de acordo com a Diretiva europeia 2002/96/CE, de forma a poder ser reciclado ou desmantelado de forma a reduzir o impacto ambiental. Para mais informações a este respeito, aconselha-se consultar a administração local ou regional. Os produtos eletrónicos que não são alvo de recolha diferenciada são potencialmente nocivos para o ambiente e a saúde humana, devido à presença de substâncias perigosas.

Cette marque indique que, au sein de l'UE, ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres produits ménagers. Pour prévenir les dommages éventuels sur l'environnement ou la santé humaine causés par une élimination non-contrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour rendre votre appareil usagé, veuillez utiliser le système de collecte et de récupération ou contactez le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent emmencer ce produit dans un lieu ou il sera recyclé de manière à protéger l'environment.

Acest aparat este marcat cu simbolul de reciclare privind eliminarea materialelor electrice și electronice. Acest lucru înseamnă că acest produs ar trebui să fie adus la un punct de colectare, în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96 / CEE, astfel încât să poată fi reciclat sau dezasamblat, în scopul de a reduce posibilul impact asupra mediului. Pentru mai multe informații despre acest lucru vă rugăm să contactați administrația locală sau regională. Produsele electronice care nu fac obiectul unei colectări separate sunt potențial dăunătoare mediului și sănătății umane ca urmare a prezenței unor substanțe periculoase.

HAVE A LOOK!
http://upgradeconcept.com/hair-styling/freestyle/

DATI TECNICI/TECHNICAL FEATURES/ RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES/DATOS TÉCNICOS/DADOS TÉCNICOS/DATE TEHNICE:

100-240V~, 50/60Hz, 25W

RoHS

Made in P.R.C.

Upgrade®

La bellezza che nasce dal cuore

www.upgradeitaly.com

Imported and distributed by: Labor Pro s.r.l. - via L. Giuntini, 34/A - 50053 Empoli (Fi) Italy